



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Rapport détaillé sur les frais d'accueil
Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Le *Rapport de dépenses des députés* pour l'exercice 2019-2020 présente les dépenses des députés traitées par l'Administration de la Chambre entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020. Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur au moment où elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le *Manuel des allocations et des services aux députés*, qui est disponible sur noscommunes.ca.

Les dépenses présentées dans le *Rapport de dépenses des députés* reflètent, dans une certaine mesure, les caractéristiques de la circonscription que chaque député représente. La superficie, la population et l'emplacement de la circonscription sont des éléments qui influent sur les dépenses des députés.

Le *Rapport de dépenses des députés* présente les dépenses cumulatives par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une **colonne** distincte, comme suit :

- **Budgets du député** : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
 - **Budget de bureau du député** : Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil et de publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé), ainsi que d'autres dépenses liées aux déplacements. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter l'annexe Budget de bureau du député par circonscription dans le chapitre Budgets du *Manuel des allocations et des services aux députés*.
 - **Compte de frais de déplacement officiel** : Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les frais d'hébergement et d'indemnités journalières qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- **Ressources fournies par la Chambre** : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires, ainsi que les coûts liés aux points de déplacement et aux billets réservés pour lesquels l'Administration de la Chambre n'a pas encore traité de demande de remboursement.
- **Points de déplacement** : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre des fonctions parlementaires des députés. Les députés reçoivent une allocation de points de déplacement au début de chaque exercice. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
 - **Régulier** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa, à l'intérieur de la circonscription et entre Ottawa ou la circonscription et la capitale provinciale/territoriale.
 - **Spécial** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements réguliers.
 - **É.-U.** : Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements des députés et des voyageurs autorisés qui ont été traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020, et pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories de dépenses, comme suit :

- 1 **Salaires des employés** : Cette catégorie comprend les salaires des employés des députés.
- 2 **Contrats de services** : Cette catégorie comprend le coût des services professionnels, techniques ou administratifs offerts aux députés.

3 **Déplacements** : Cette catégorie comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés, et est sous-divisée comme suit :

- **Député** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Voyageur désigné** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'ils représentent un député lors d'un événement. Chaque député peut désigner une personne, à l'exclusion de ses employés ou d'un autre député qui n'est pas son conjoint, comme son voyageur désigné. Pour obtenir la liste des voyageurs désignés actuels, consulter le *Registre public des voyageurs désignés*.
- **Personnes à charge** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'elles représentent un député lors d'un événement. Les personnes à charge comprennent les enfants des députés qui, selon le cas :
 - sont âgés de moins de 21 ans;
 - sont âgés de 21 à 25 ans et fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu; ou
 - sans égard à leur âge, dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
- **Employés** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires d'un député.
- **Frais d'hébergement du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Indemnités journalières du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Frais liés à une résidence secondaire du député** : Cette sous-catégorie comprend ce qui suit :
 - les frais de location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député, ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée à quelqu'un d'autre et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence;
 - les frais de déménagement connexes;
 - les frais associés au séjour du député dans un hôtel ou un hébergement privé si le député ne possède ou ne loue pas une résidence secondaire.

4 **Accueil** : Cette catégorie comprend le coût de la nourriture, des boissons, des services de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des événements non partisans et d'autres activités organisées par les députés, ainsi que des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou d'événements auxquels participent les députés.

Le *Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020.

5 **Cadeaux** : Cette catégorie comprend ce qui suit :

- le coût des cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un événement ou d'une organisation de la circonscription d'un député;
- le coût des cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires d'un député.

- 6 **Publicité** : Cette catégorie comprend le coût du matériel imprimé et d'autres médias envoyés ainsi que des articles promotionnels offerts aux électeurs d'un député afin de communiquer le nom et les coordonnées de ce dernier, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions dans la circonscription, et de transmettre des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisans ou des déclarations visant à défendre une cause.
- 7 **Impression** : Cette catégorie comprend le coût des services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :
- **Envois collectifs** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés que les députés envoient à leurs électeurs pour les informer des activités et des dossiers parlementaires.
 - **Dix-pour-cent** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés ou photocopiés dont se servent les députés pour communiquer avec leurs électeurs et qui sont reproduits en nombre ne dépassant pas 10 p. cent du nombre total de domiciles dans la circonscription.
 - **Autres frais liés à l'impression** : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.
- 8 **Bureaux** : Cette catégorie est sous-divisée comme suit :
- **Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription** : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, des services publics (p. ex. l'électricité et le gaz) ainsi que des déménagements liés aux bureaux de circonscription des députés.
 - **Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
 - **Location d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement tel que les photocopieurs.
 - **Achats d'équipement informatique et de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût des ordinateurs, des ordinateurs portables, des tablettes, des imprimantes et d'autre matériel connexe, ainsi que des téléphones intelligents et des appareils connexes.
 - **Services de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût des forfaits de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
 - **Réparations et entretien** : Cette sous-catégorie comprend le coût des services de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, notamment l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
 - **Services postaux et de messagerie** : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
 - **Matériel et fournitures** : Cette sous-catégorie comprend le coût des matériaux, du papier et des fournitures de bureau.
 - **Formation** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Toute autre demande de renseignements au sujet de ce rapport doit être envoyée aux porte-paroles du Bureau de régie interne ou au député en question.

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député		Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs		
Tabbara, Marwan		Actif	Kitchener-Sud—Hespeler	111 km ²	80 150		
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2019-02-23	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	1	M0199357	Blue Sea Philanthropy	80,00\$
Total partiel							80,00\$
2019-03-26	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Cambridge	6	M0224461	Tim Hortons	24,14\$
Total partiel							24,14\$
2019-04-13	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Kitchener	2	M0224461	The Working Centre	90,00\$
Total partiel							90,00\$
2019-04-18	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	50	M0201700	Brent's No Frills	36,91\$
Total partiel							36,91\$
2019-04-25	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	40	M0201700	Brent's No Frills	31,94\$
Total partiel							31,94\$
2019-05-04	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	0	M0224423	Education 4 Change	50,00\$
Total partiel							50,00\$
2019-05-04	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Kitchener	0	M0224661	Tamil Cultural Association of Waterloo Region	70,00\$
Total partiel							70,00\$
2019-06-01	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Kitchener	0	M0224423	Business and Professional Women of Kitchener Waterloo	90,00\$
Total partiel							90,00\$
2019-06-05	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Ottawa	6	M0204795	Food Services	159,00\$
Total partiel							159,00\$
2019-06-06	Organiser une réunion	Célébrer un événement important	Ottawa	1	M0205306	Food Services	61,50\$
Total partiel							61,50\$
2019-06-14	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Kitchener	0	M0224423	Reception House Waterloo Region	80,00\$
Total partiel							80,00\$
2019-06-21	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Kitchener	0	M0224597	Children and Family Services Waterloo	16,93\$
Total partiel							16,93\$
STATUT :							
Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle							

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Tabbara, Marwan	Actif	Kitchener-Sud—Hespeler	111 km ²	80 150			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2019-07-05	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Kitchener	5	M0208511	East African Cafe	64,01\$
Total partiel							64,01\$
2019-07-08	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Kitchener	2	M0210174	Moxie's Kitchener	79,05\$
Total partiel							79,05\$
2019-07-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Kitchener	0	M0224597	Workforce Planning Board	20,00\$
Total partiel							20,00\$
2019-07-13	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	323	M0209570	2515417 Ontario Inc.	969,00\$
Total partiel							969,00\$
2019-07-15	Organiser une réunion	Discuter des travaux de la Chambre, du caucus et des comités	Montréal	3	M0210424	Chez Cora	58,45\$
Total partiel							58,45\$
2019-08-24	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Cambridge	160	M0214061	2515417 Ontario Inc.	600,00\$
Total partiel							600,00\$
2019-08-27	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Cambridge	20	M0224695	St. Luke's Place	118,00\$
Total partiel							118,00\$
2019-08-28	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Kitchener	20	M0224695	Schlegel Villages	150,00\$
Total partiel							150,00\$
2019-11-01	Organiser une réunion	Célébrer un événement important	Ottawa	5	M0219259	The Shore Club Ottawa	130,00\$
Total partiel							130,00\$
2019-11-04	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	3	M0219261	Nate's Deli	68,87\$
Total partiel							68,87\$
2019-11-08	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	0	M0219265	Nutrition for Learning	38,15\$
Total partiel							38,15\$
2019-11-08	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Cambridge	0	M0219265	Cambridge Sports Awards Committee	10,00\$
Total partiel							10,00\$

STATUT : **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Tabbara, Marwan	Actif	Kitchener-Sud—Hespeler	111 km ²	80 150			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2019-11-09	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	0	M0219265	Extend-A-Family Waterloo Region	79,80\$
Total partiel							79,80\$
2019-11-29	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Kitchener	6	M0225887	Fireside Restaurant	90,56\$
Total partiel							90,56\$
2019-12-03	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Waterloo	3	M0224736	Lawendy Family Foods Inc.	71,51\$
Total partiel							71,51\$
2019-12-09	Organiser un événement pour les employés	Participer à des événements pour les employés, y compris de la formation	Ottawa	6	M0221414	The 3 Brewers Sparks	161,44\$
Total partiel							161,44\$
2019-12-16	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Rencontrer des électeurs	Kitchener	25	M0224695	NoFrills	43,58\$
						Dollar Tree	6,25\$
						1001 Nights Shawarma	11,98\$
Total partiel							61,81\$
2020-02-13	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Kitchener	3	M0229099	The Works	102,40\$
Total partiel							102,40\$
2020-02-16	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Cambridge	50	M0229132	Tim Hortons	308,55\$
						Wholesale Club	96,54\$
Total partiel							405,09\$
2020-02-17	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Kitchener	3	M0229099	Moose Winooski's	66,58\$
Total partiel							66,58\$
2020-02-17	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Kitchener	80	M0229132	Tim Hortons	99,13\$
Total partiel							99,13\$
2020-03-11	Organiser une réunion	Échanger avec des dignitaires	Ottawa	4	M0231315	Sidedoor Contemporary Kitchen	155,24\$
Total partiel							155,24\$
Total							4 389,51\$

STATUT : Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle